

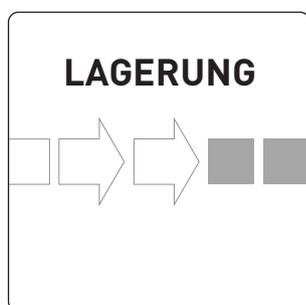
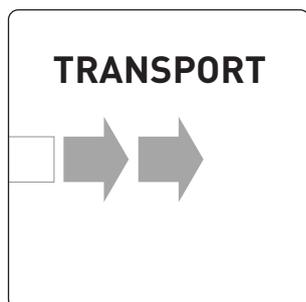
TRIMO



www.trimo-group.com

VERPACKUNG, TRANSPORT UND LAGERUNG FÜR
PRODUKTE VON TRIMO

INHALTSVERZEICHNIS



1	VORWORT	
1.1	Einführung	1
1.2	Zweck	1
1.3	Definitionen, Akronyme und Abkürzungen	1
2	VERPACKUNG	
2.1	Standard-Verpackung	4
2.2	Verpackung mit erweitertem Schutz (auf Anfrage)	5
2.3	Verpackung mit Langzeitschutz (auf Anfrage)	5
2.4	Container-Verpackung	5
2.5	Zusätzliche Verpackungselemente – zur Verhinderung von Verpackungsschäden	6
2.6	Zusätzliche Verpackungselemente (auf Anfrage)	7
2.7	Verpackung in Holzbehältern (auf Anfrage)	9
2.8	Verpackung den einen Transport in Containern (Schiff)	11
2.9	Paket mit kurzen Platten	12
2.10	Verpackung für den Luft- oder Bahntransport	13
2.11	Stapelungstypen	14
3	INFORMATIVE BELASTUNGSTABELLEN	
3.1	Transport	16
3.2	Handhabung	16
3.3	Beladen/Entladen von Containerlieferungen	17
3.4	Befestigung von Paketen für den LKW-Transport	18
4	TRANSPORT UND HANDHABUNG	
4.1	Transport	19
4.2	Handhabung	19
4.3	Beladen/Entladen von Containerlieferungen	20
4.4	Befestigung von Paketen für den LKW-Transport	21
5	LAGERUNG	
5.1	Standard-Verpackung und Verpackung mit erweitertem Schutz	22
5.2	Verpackung mit Langzeitschutz	22
6	MASSNAHMEN IM FALL VON BESCHÄDIGTEN PAKETEN	
7	ETIKETTEN AUF DEN PAKETEN	
8	ANHANG	

1. VORWORT

1.1 Einführung

Dieses Dokument beschreibt die Verpackung, die Handhabung, den Transport und die Lagerung der Produkte von Trimo. Es kombiniert wichtige Informationen für Vertriebsmitarbeiter, Kunden, Transportunternehmen und Unternehmer. Für den Zweck der Installation von Qualitätsprodukten in das Gebäude sollte der Inhalt dieses Dokuments beachtet werden.

1.2 Zweck

Den Benutzern dieses Dokuments die verschiedenen Verpackungstypen je nach Lagerungsbedingungen vorstellen, wie die Produkte von Trimo gehandhabt und transportiert werden, wie die Produkte ordentlich gelagert werden und welche Handlungen bei beschädigten Verpackungen und Produkte unternommen werden.

Der Unternehmer ist verantwortlich für das Entladen und die Lagerung der Produkte von Trimo vor der Installation.

1.3 Definitionen, Akronyme und Abkürzungen

- **Produkte von Trimo** – Qbiss One B, Qbiss Screen und Trimoterm
- **Seite A** – Außenseite des Produkts von Trimo – je nach Installation am Gebäude
- **Seite B** – Innenseite des Produkts von Trimo – je nach Installation am Gebäude
- **Schutzschicht** – geschlossenzellige Schaumfolie aus expandiertem Polyethylen (PE) zwischen zwei Platten oder Elementen
- **Selbstklebende Schutzfolie** – wird auf farbigen Oberflächen von Stahlblechen aufgetragen
- **Karton** – generischer Begriff für strapazierfähige Papierprodukte mit höherer Dicke und Langlebigkeit oder anderen spezifischen mechanischen Merkmalen von Papier, wie z. B. Faltbarkeit, Steifigkeit und Schlagfestigkeit. Er wird aus mehreren gewellten und flachen Schichten hergestellt
- **Stretchfolie** – stark streckbare Plastikfolie, die um Gegenstände gewickelt wird. Die Elastizität hält die Gegenstände dicht gebunden
- **Frontfolie** – Polyethylenfolie mit niedriger Dichte
- **EPS-Platte** – Platte aus expandiertem Polystyrol
- **EPE-Folie** – verstärkte geschlossenzellige Schaumfolie aus expandiertem Polyethylen
- **Hebebänder** – zusätzliches Verpackungselement für Produkte von Trimo, vorgesehen für die Handhabung mit dem Kran beim Beladen/Entladen und Transfer von Paketen
- **Verstärkte Palette** – zusätzliches Verpackungselement, wird aus Holz hergestellt und wird mit den Gabeln am Gabelstapler an der Unterseite des Pakets gehandhabt
- **Holzverpackung** – Holzschachtel zur Aufbewahrung oder als Versandcontainer für Sonderprodukte von Trimo (wie z. B. Ecken, gerundete Elemente, Kantbleche)
- **Eckschutzelement** – wird aus geklebtem Hartkarton hergestellt und ist für den Schutz der Ecken im Paket vorgesehen (insbesondere Qbiss mit Eckdichtungen)
- **EPS-Stützblock** – Block aus expandiertem Polystyrol
- **Sicherheitsweste** – Gegenstand der persönlichen Schutzausrüstung, für eine hohe Sichtbarkeit und Reflektivität entwickelt

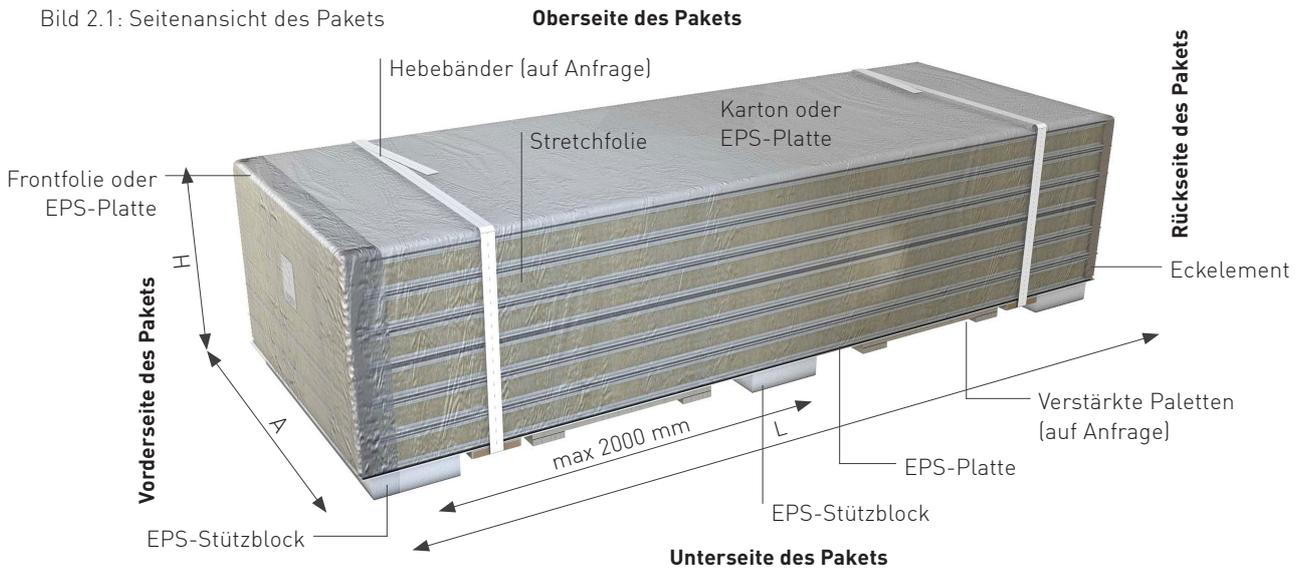
2. VERPACKUNG

Types of package:

- Standard-Verpackung: A – geeignet für bis zu 3 Monate Lagerung im Indoor-Lager oder B – bis zu 3 Monate Lagerung im Outdoor-Lager ab dem Tag der Herstellung
- Verpackung mit erweitertem Schutz: wie die Standard-Verpackung, mit zusätzlichen Schutzelementen für höhere Robustheit
- Verpackung mit Langzeitschutz: geeignet für bis zu 12 Monate ab dem Tag der Herstellung
- Container-Verpackung: A – geeignet für bis zu 6 Monate Lagerung im Indoor-Lager oder B – bis zu 3 Monate Lagerung im Outdoor-Lager ab dem Tag der Herstellung oder C – bis zu 6 Monate Lagerung im Indoor-Lager und 3 Monate im Outdoor-Lager

HINWEIS: Verpackungen mit erweitertem Schutz und Langzeitschutz werden nur auf Anfrage des Kunden gegen Aufpreis geboten.

Bild 2.1: Seitenansicht des Pakets



L = Länge des Pakets, Länge der Platte und Verpackungsmaterialien

H = Höhe des Pakets, je nach Anzahl und Dicke der Platten im Paket

A = Breite des Pakets, je nach Breite der Platten (M) und Plattentyp

Tab. 2.1: Maximale Abmessungen des Paket

Typ	Max. Breite [mm] (A)	Max. Länge [mm] (L)	Standardhöhe [mm] (H)	Max Gewicht [kg]
Qbiss One	1240	6600	1000 - 1320	2000
Qbiss Screen	1240	6600	630**	1500
Trimoterm FTV	1230	13000 [13200]*	1000 - 1320	3000
Trimoterm FTV-HL	1180	13000 [13200]*	1000 - 1320	3000
Trimoterm SNV	1100	13000 [13200]*	1000 - 1320	3000

* Wert für Standard-Transport; Nicht-Standard-Transport 13200 – 14200 mm

**Paket ist max. zehn Elemente hoch

HINWEIS: Alle nicht-standardmäßigen Verpackungsanforderungen werden gegen Aufpreis und nach der Annahme durch den Kunden erfüllt.

LKW-Transport

Die Abmessungen der Pakete müssen im Verhältnis 1,5:1 (Höhe:Breite des Pakets) sein. Die maximale Höhe aller Pakete beträgt 2800 mm und die maximale Breite aller Pakete 2480 mm.

Tab. 2.2: Verpackung für Qbiss One und Qbiss Screen

Verpackung für LKW; Qbiss One und Qbiss Screen			STANDARD-VERPACKUNG	ERWEITERTER SCHUTZ
Qbiss Fassaden-element	Schutz von farbigen Oberflächen	Selbstklebende Schutzfolie – Außenseite A	X	X
		Selbstklebende Schutzfolie – Innenseite B	X	X
Paket-elemente	Schutz zwischen den Platten	Schutzschicht in mehrschichtigen Längspaketen		X
	Schutz des Pakets	Stretchfolie – doppelte Wicklung	X	
		Stretchfolie – dreifache Wicklung		X
	Unterseite	EPS-Stützblöcke 90x300 (mm)	X	X
		EPS-Platte 15 mm	X	X
	Oberseite	EPS-Platte 15 mm	X	X
	Stirnseite des Pakets	Frontfolie	X	X
		Eckschutzelemente	X	X
EPS-Platte 15 mm			X	
Längsseite des Pakets	EPS-Platte 15 mm		X	
Hub-elemente optional	Hebebänder	Hebegurte 40 kN	X ¹	X ¹
	Hubwagen	Hubwagen B = 600 mm	X ²	X ²
Befestigungselemente	Holzplatte	Dicke 50 mm, Breite B ≥ 150 mm	X	X
	EPS-Befestigungselemente	EPS-Stützblöcke 90x300 (mm)	X	X

Legend

- 1 - Hebebänder, vorgesehen für die Handhabung (Beladen/Entladen oder Transfer von Paketen) mit dem Hubgerät. Nur auf Sonderanfrage und gegen Aufpreis.
 2 - Hubwagen, vorgesehen für die Handhabung (Beladen/Entladen oder Transfer von Paketen) mit dem Gabelstapler. Nur auf Sonderanfrage und gegen Aufpreis.



HINWEIS: Bei einer Containerlieferung gibt es hinzugefügte Holzrutschen und Stahlstangen zum Herausziehen am Boden der Pakete.

Tab. 2.3: Verpackung für Trimoterm

Verpackung für LKW; Trimoterm			STANDARD-VERPACKUNG	ERWEITERTER SCHUTZ	VERPACKUNG MIT LANGZEIT-VERPACKUNG	CONTAINER-VERPACKUNG
Trimoterm-Platte	Schutz von farbigen Oberflächen	selbstklebende Schutzfolie – Außenseite (A)	X	X	X ²	X ²
		selbstklebende Schutzfolie – Innenseite (B)	X ¹	X ¹		
Elemente der Pakete	Schutz zwischen den Platten	Schutzschicht		X	X	X
	Schutz des Pakets	Stretchfolie – doppelte Wicklung	X			X
		Stretchfolie – dreifache Wicklung		X	X	
	Unterseite	EPS-Stützblöcke 90x300 (mm)	X	X	X	X
		EPS-Platte 15 mm	X	X	X	X
	Oberseite	Karton 3 mm	X			X
		EPE-Folie		X	X	
		EPS-Platte 15 mm	X ⁴	X	X ⁴	X ⁴
	Stirnseite des Pakets	Frontfolie	X	X	X	X
		Eckelemente	X ⁶	X	X	
EPS-Platte 15 mm				X		
Längsseite des Pakets	EPS-Platte 15 mm		X	X		
Hubelemente (optional)	Hebebänder	Hebegurte 40 kN	X ³	X ³	X ³	X ³
	Hubwagen	Hubwagen B = 600 mm	X ⁵	X ⁵	X ⁵	X ⁵
Befestigungselemente	Holzplatte	Dicke 50 mm, Breite B ≥ 150 mm	X	X	X	X
	EPS-Befestigungsblöcke	EPS-Stützblöcke 90x300 (mm)	X	X	X	X

Legende

- 1 – Mit Ausnahme der Platten mit weißer (heller) Ummantelung
- 2 – Folie, vor der endgültigen Verpackung entfernt
- 3 – Hebebänder, vorgesehen für die Handhabung (Beladen/Entladen oder Transfer von Paketen) mit dem Kran. Nur auf Sonderanfrage und gegen Aufpreis
- 4 – Nur Gladio – Außenseite (A) nach oben
- 5 – Hubwagen, vorgesehen für die Handhabung (Beladen/Entladen oder Transfer von Paketen) mit dem Gabelstapler. Nur auf Sonderanfrage und gegen Aufpreis
- 6 – Gültig für 1200 mm Module von Trimoterm

2.1 Standard-Verpackung

Standard-Verpackungen werden verwendet, wo folgendes vorgesehen ist:

- Lagerung im Indoor-Lager bis zu 3 Monate oder
- Lagerung im Outdoor-Lager bis zu 3 Monate.

Qbiss One-, Qbiss Screen-Fassadenelemente und Trimoterm-Sandwichenelemente werden in Pakete mit der Höhe von bis zu 1320 mm (je nach Anzahl und Dicke) und Breite von bis zu 1240 mm (je nach Typ und Modulbreite) verpackt, siehe Tab. 2.1. Das Plattenpaket wird auf EPS-Stützblöcke mit einer Höhe von 90 mm und Breite von 300 mm aufgestellt. Die äußere farbige Oberfläche der Platten wird mit einer selbstklebenden Schutzfolie geschützt, die vor der Installation der einzelnen Platte entfernt wird. Die Schutzfolie wird zwischen allen Fassadenelementen in mehrschichtigen Längspaketen (wie in Bild 2.5.3 gezeigt) aufgestellt. Jedes Paket wird mit einer Stretchmaschine und Verpackungsfolie gewickelt, während die Vorderseite des Pakets mit PE-Folie geschützt wird.

www.trimo-group.com



HINWEIS: Die standardmäßige selbstklebende Schutzfolie auf der Platte muss von beiden Seiten des Blechs innerhalb von drei Monaten ab dem Tag der Herstellung entfernt werden!

Eckschutzelemente werden für Qbiss One- und Qbiss Screen-Fassadenelemente und für Trimoterm-Sandwichenelemente nur für das 1200-mm-Modul verwendet, wo eine schwierige Handhabung während des Entladens vom LKW auf der Baustelle zu erwarten ist.

2.2 Verpackung mit erweitertem Schutz (auf Anfrage)

Verpackungen mit erweitertem Schutz für zusätzliche Robustheit werden dort verwendet, wo schwierige Lagerungsbedingungen im Outdoor-Lager und eine mehrfache Handhabung von Paketen vor der Installation zu erwarten sind.

Unterschiede zur Standard-Verpackung:

- Das Paket wird in eine PE+HD-Folie gewickelt (Karton ist nicht geeignet (Kondensation)) – dreifache Wicklung
- Stirnseite des Pakets – EPS-Platte (für Qbiss One und Qbiss Screen; für Trimoterm, wenn Containertransport verwendet wird)
- Längsseite des Pakets – EPS-Platte
- Eckschutzelemente werden für alle Pakete verwendet

2.3 Verpackung mit Langzeitschutz (auf Anfrage – nur für Trimoterm verfügbar)

Die farbigen Oberflächen sind während der Installation nicht geschützt!

Verpackungen mit Langzeitschutz werden verwendet, wo Folgendes vorgesehen ist:

- Die Waren werden bis zu 12 Monate ab dem Tag der Herstellung gelagert.

Unterschiede zur Standard-Verpackung:

- Die Selbstklebende Schutzfolie wird von den farbigen Oberflächen vor der endgültigen Verpackung entfernt
- Schutz zwischen den Platten – PE-Schaumfolie
- Das Paket wird in eine PE+HD-Folie gewickelt (Karton ist nicht geeignet (Kondensation)) – dreifache Wicklung
- Stirnseite des Pakets – EPS-Platte
- Längsseite des Pakets – EPS-Platte
- Mit Eckschutzelementen

2.4 Container-Verpackung (zwingend für Trimoterm – nur für Trimoterm verfügbar)

Container-Verpackungen für den Schutz werden verwendet, wo folgendes vorgesehen ist:

- Lagerung im Indoor-Lager bis zu 6 Monate oder
- Lagerung im Outdoor-Lager bis zu 3 Monate oder
- Lagerung im Indoor-Lager bis zu 6 Monate und 3 Monate im Outdoor-Lager

Unterschiede zur Standard-Verpackung:

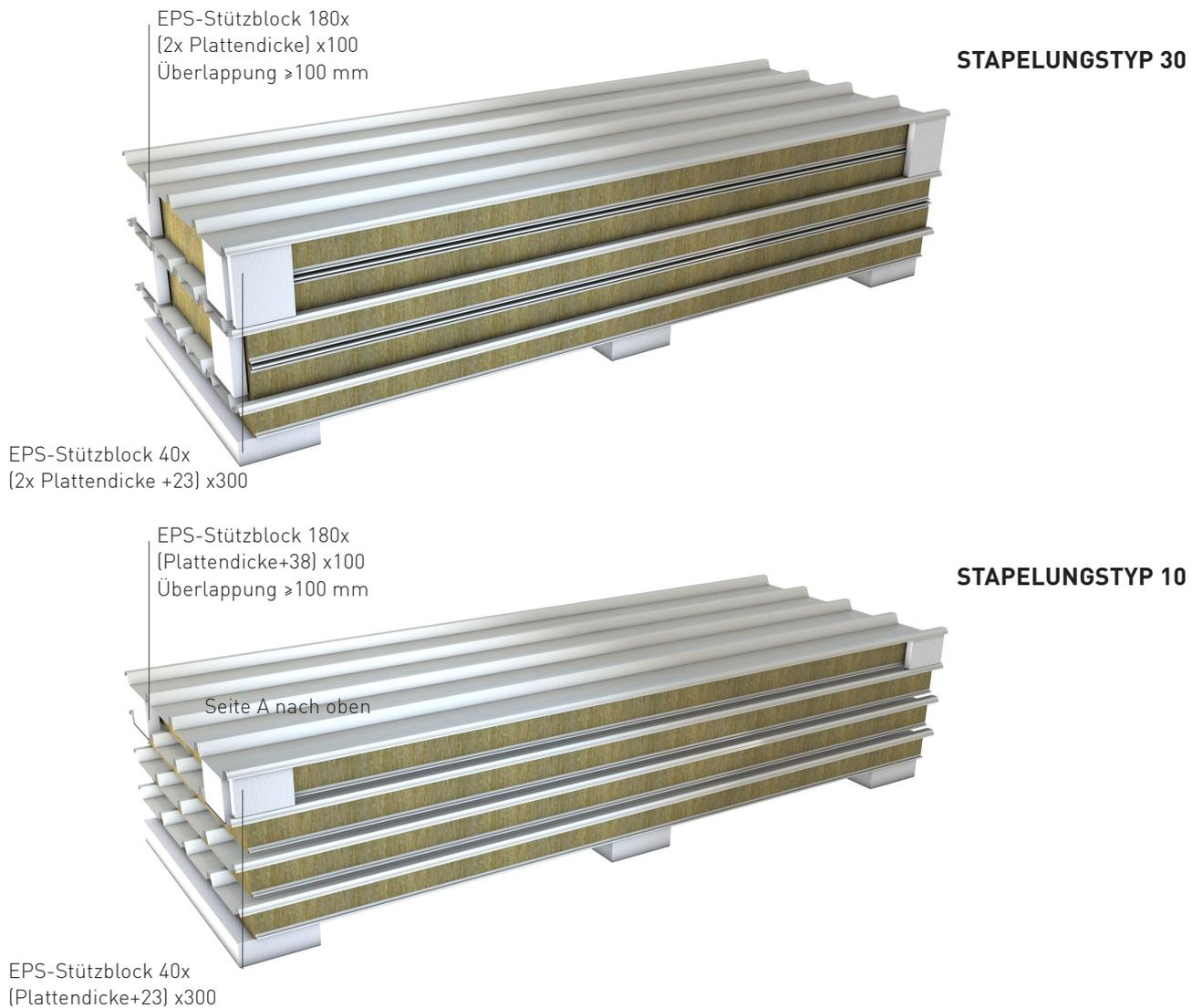
- Die Selbstklebende Schutzfolie wird von den farbigen Oberflächen vor der endgültigen Verpackung entfernt
- Schutz zwischen den Platten – PE-Schaumfolie

2.5 Zusätzliche Verpackungselemente – zur Verhinderung von Verpackungsschäden

EPS-Stützblöcke (Abstützung von Überhängen)

In manchen Fällen ist es erforderlich, die Überhänge abzustützen, weil es zu Verletzungen beim Wickeln mit Stretchfolie kommen kann.

Bild 2.5.1 Trimoterm SNV-Paket



HINWEIS: Trimoterm SNV-Sandwichelemente mit der Dicke von 100, 120, 150, 172, 200 mm können mit den Trapezen nach oben gestapelt werden. Trimoterm SNV-Sandwichelemente mit der Dicke von 60 und 80 mm werden nach dem Stapelungstyp 30 verpackt.

Bild 2.5.2 Trimoterm FTV HL-Paket

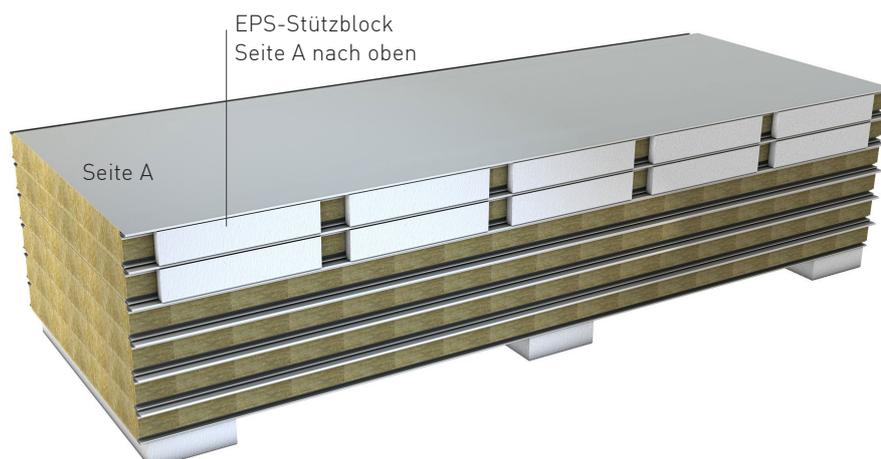
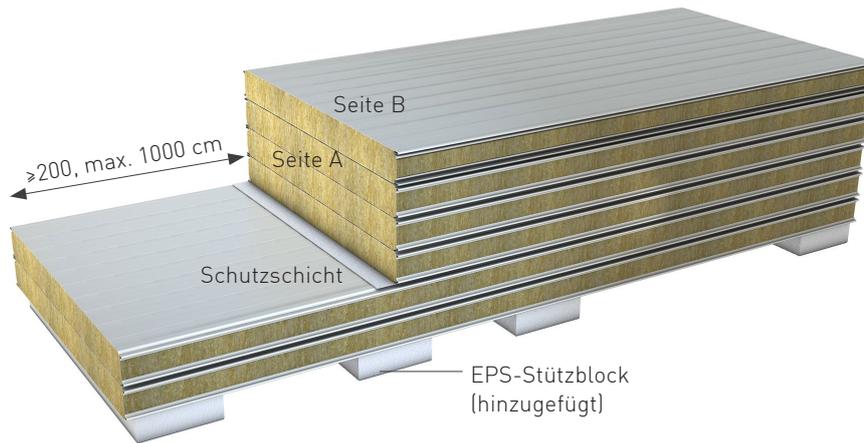


Bild 2.5.3 Schutzschicht und EPS-Stützblock in mehrschichtigen Längspaketen.



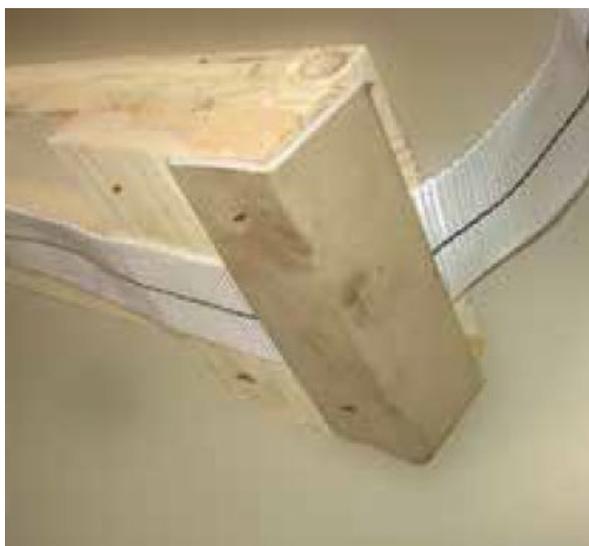
2.6 Zusätzliche Verpackungselemente – für das Entladen und die Handhabung mit dem Kran und dem Gabelstapler

Es wird empfohlen, diese für alle Platten des 1200-mm-Moduls und für alle über 8 m langen Platten zu verwenden. Zusätzliche Verpackungselemente werden auf Anfrage bereitgestellt. Diese Anfrage muss vom Kunden zum Zeitpunkt der Bestellung gestellt werden. Hebebänder werden jedoch nicht bei Paketen angewendet, die kürzer als 1000 mm und leichter als 100 kg sind, selbst wenn der Kunde das anfordert.

Bild 2.6.1 Hebeband



Bild 2.6.2 Ecke des Hebebandes mit Deklaration; Markierung und Identifikation des Hebebandes



Arbeitsbelastungsgrenze

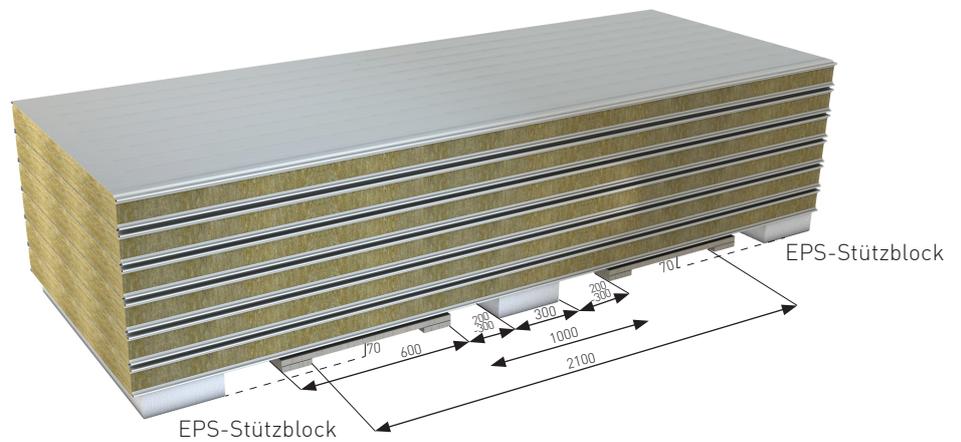
Bild 2.6.3 Stelle des Hebebandes am Paket



Verstärkte Paletten (nur auf Anfrage)

Verstärkte Paletten werden mit den Gabeln am Gabelstapler an der Unterseite des Pakets gehandhabt und beim Entladen des über 4 m langen Pakets mit Gabelausrüstung verwendet.

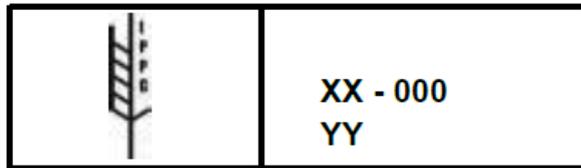
Bild 2.6.4 Verstärkte Palette; Stelle am Paket



HINWEIS: Verstärkte Paletten sind nur für die einmalige Verwendung vorgesehen.

Die genannten Markierungen werden, wo es relevant ist, auf Verpackungsmaterialien aus Holz angebracht, im Einklang mit der Norm ISPM 15.

Bild 2.6.5 Verstärkte Palette; Stelle am Paket



2.7 Verpackung für den Transport in Containern (Schiff)

Pakete werden vom Container auf adaptierten Paletten (Schlitten) geschoben oder gezogen, siehe Bild 2.6.1.

Bild 2.7.1 Verpackung für den Transport in Containern



Tab. 2.7.1 Container-Abmessungen

TYP 40-ZOLL-STANDARD [m]							
AUSSEN			INNEN			TÜR	
Länge	Breite	Höhe	Länge	Breite	Höhe	Breite	Höhe
12,2	2,44	2,59	12,0	2,35	2,39	2,34	2,25

www.trimo-group.com

Das Maximalgewicht von zwei Paketen ist 3500 kg und die Höhe 2020 mm. Die Abmessungen der Pakete müssen im Verhältnis 1,5:1 (Höhe:Breite des Pakets) sein. Eine andere Kombination durch Drehen eines Pakets auf einer Seite ist möglich, wo die Platten in eine Holzverpackung verpackt werden (Kapitel 2.8).

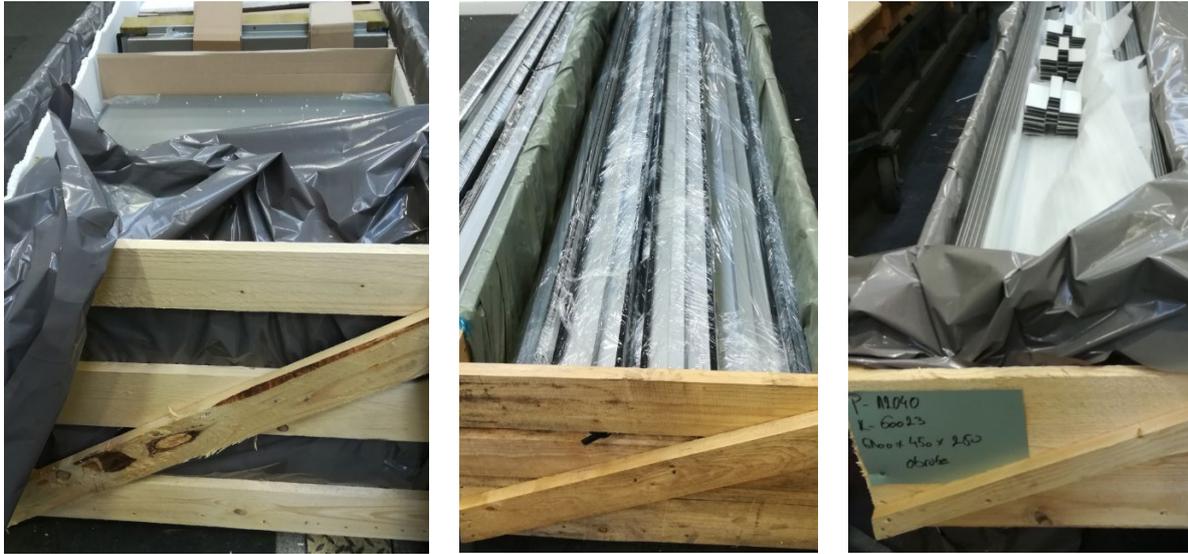


HINWEIS: Es ist nicht erlaubt, zwei Pakete gleichzeitig zu heben!

2.8 Verpackung in Holzbehältern (auf Anfrage)

Verpackungen in Holzbehältern werden üblicherweise für zusätzliche Fassadenelemente wie z. B. Eckelemente, gerundete Elemente, dekorative Profile, Schrauben oder Dichtbänder verwendet.

Bild 2.8.1 Verpackung in Holzbehältern



Wird für den Bahntransport von Platten oder kombinierten Transport (Waggon + LKW) verwendet. Ist sowohl für die Standardversion und die verstärkten Standardversionen verfügbar. Die Standard-Verpackung beinhaltet einen Holzrahmen sowie einen Boden und eine Abdeckung aus Holzplatten. Die verstärkte Standard-Verpackung hat ebenso einen verstärkten Holzrahmen an den Seiten des Pakets. Es wird bei mehreren Umladungen empfohlen. Es wird bei Sonderanforderungen an der Baustelle oder auf Anfrage des Kunden verwendet.

Die genannten Markierungen werden auf Verpackungsmaterialien aus Holz angebracht, im Einklang mit der Norm ISPM 15 (siehe Bild 2.6.5).

Standard-Holzverpackung:

Maximale Abmessungen des Pakets, Außenabmessungen

Breite: 1230* mm
Höhe: 1340 mm
Länge: 13200** mm
Gewicht: 3000 kg

* Wert für LKW; für Eisenbahn 1280 mm

** Wert für Standard-Transport; Nicht-Standard-Transport 13200 – 14200 mm

Bild 2.8.2 Seitenansichten – Standard-Holzverpackung

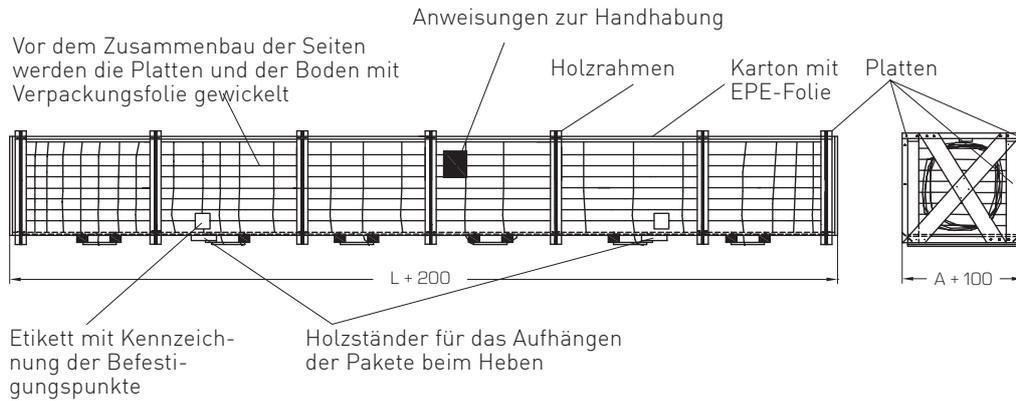


Bild 2.8.3 Abdeckung

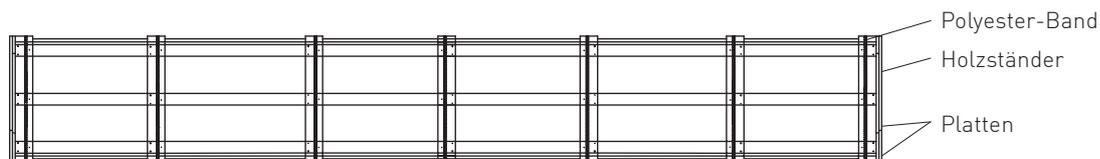
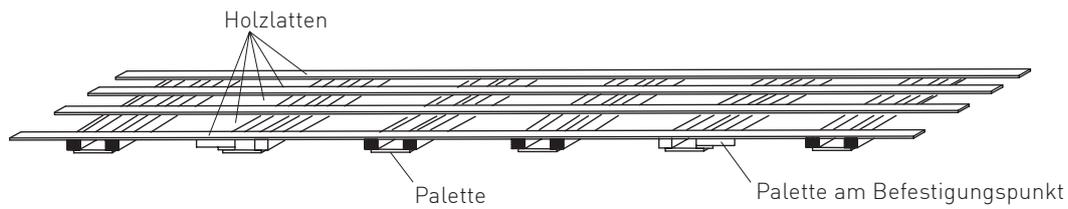


Bild 2.8.4 Boden



Verstärkte Standard-Holzverpackung:

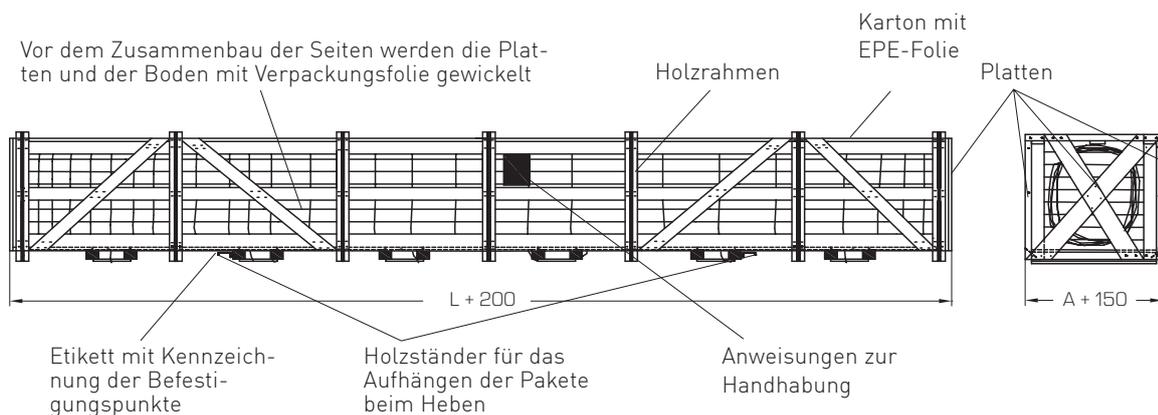
Maximale Abmessungen des Pakets, Außenabmessungen

- Breite: 1230* mm
- Höhe: 1340 mm
- Länge: 13200** mm
- Gewicht: 3000 kg

* Wert für LKW; für Eisenbahn 1280 mm

** Wert für Standard-Transport; Nicht-Standard-Transport 13200 – 14200 mm

Bild 2.8.5 Seitenansichten – Standard-Holzverpackung



Für die Abdeckung und den Boden siehe Bild 2.8.3 und 2.8.4

2.9 Paket mit kurzen Platten

Geänderte Verpackung, die für kürzere Platten wegen begrenzter Produktionstechnologie verwendet wird.

Wenn die Platten/Elemente kürzer als die Mindestlänge sind, ist für

- Trimoterm ein zusätzlicher Schnitt und eine Sonderverpackung (Bild 2.9.1) erforderlich,
- Qbiss One und Qbiss Screen eine Sonderverpackung erforderlich (Bild 2.9.2).

Bild 2.9.1 Verpackung auf Holzpalette für Trimoterm



Bild 2.9.2 Verstärkte Verpackung mit Holzplatte für Trimoterm



2.10 Verpackung für den Luft- oder Bahntransport

Der Transport muss mit den Transportunternehmern abgestimmt werden. Die Abmessungen und der Typ der Pakete hängen vom Typ der Sandwich- oder Fassadenelemente sowie von den Anforderungen der Transportunternehmer ab.

Lufttransport

Die Pakete werden auf angepasste Holzpaletten aufgestellt, der Boden und die Oberseite des Pakets werden mit einer 15 mm dicken EPS-Platte geschützt. Die Hinter- und Vorderseite werden mit einer Frontfolie abgedeckt und mit Eckelementen versehen. Das Paket wird dreifach mit Stretchfolie gewickelt.

Zubehör (Schrauben, Nieten, Dichtungstreifen) wird in geschlossenen Kisten transportiert. Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte die Logistikabteilung von Trimo d.o.o. Die Vorschriften für Materialien von Holzverpackungen im internationalen Handel müssen eingehalten werden – ISPM Nr. 15.

Bahntransport

Die Produkte werden üblicherweise in Holzverpackungen verpackt, siehe Kapitel 2.8. Beachten Sie bitte die Beschränkungen im Bahntransport gemäß den Vorschriften einzelner Länder.

Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte die Logistikabteilung von Trimo d.o.o.. Die Vorschriften für Materialien von Holzverpackungen im internationalen Handel müssen eingehalten werden – ISPM Nr. 15.

2.11 Stapelungstypen

Der Stapelungstyp sollte in Übereinstimmung mit den Anweisungen, den verfügbaren Transportmitteln und den Anforderungen an der Baustelle ausgewählt werden. Die Daten zur Verpackung müssen Trimo für den Produktionsprozess bereits bei der Bestellabgabe mitgeteilt werden, oder spätestens wenn die technischen Angaben zu den Platten (Schnittliste) gesendet werden.

Bild 2.11.1 Struktur der Verpackung



Stapelungstypen:

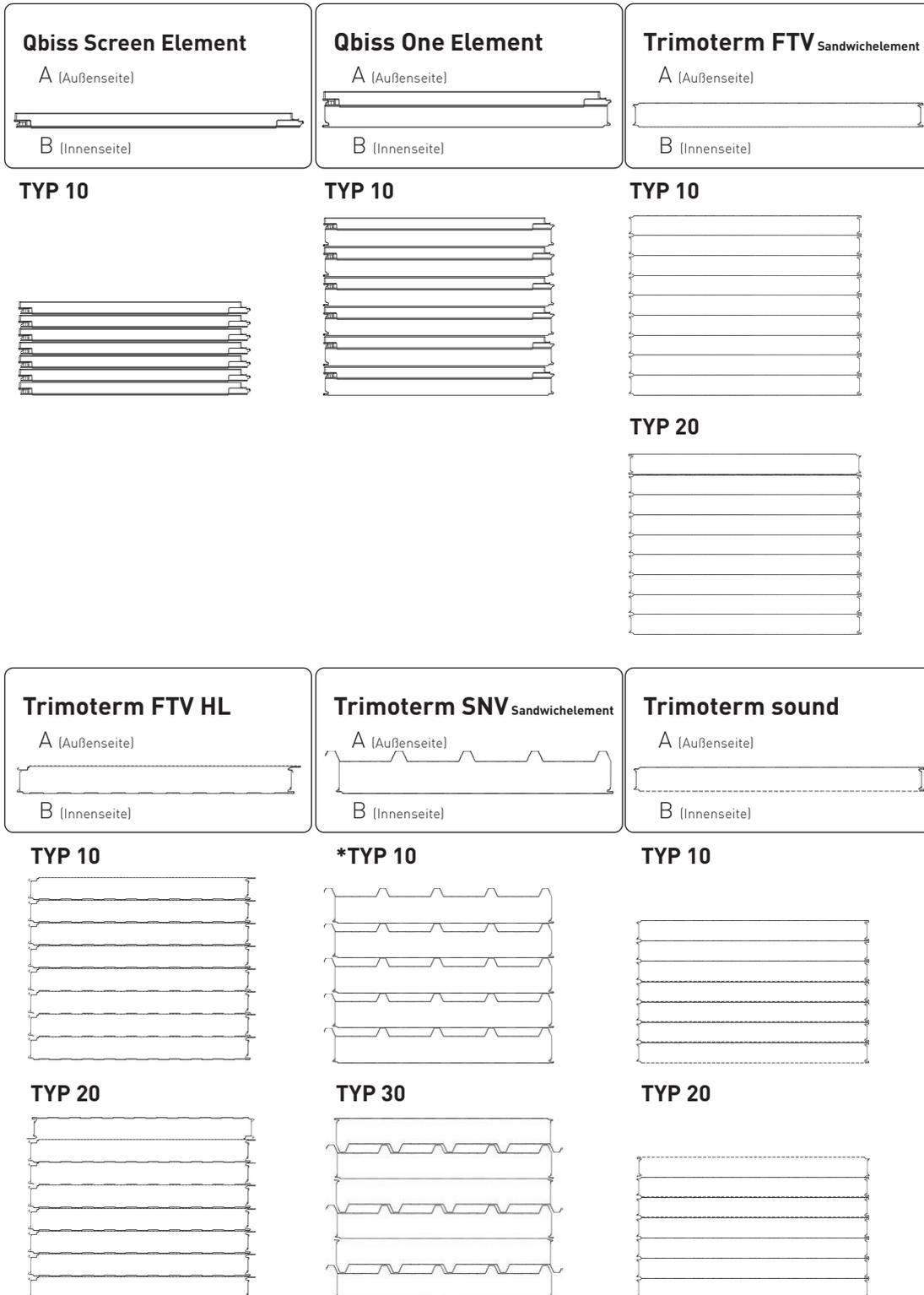
TYP 10 STANDARDMÄSSIG (alle Außenseiten „A“ nach oben)

TYP 20 OPTIONAL (alle Außenseiten „A“ nach oben, mit Ausnahme Seite mit dem obersten Element – nach unten)

TYP 10 STANDARDMÄSSIG (alle trapezförmigen Seiten „A“ nach oben)

TYP 30 OPTIONAL (Elemente mit gerader Nummerierung mit trapezförmigen Seiten „A“ nach unten)

Bild 2.11.2 Drehprinzipien



www.trimo-group.com

* Trimoterm SNV Sandwichelemente mit der Dicke von 100, 120, 150, 172, 200 mm können mit den Trapezen nach oben gestapelt werden. Die Platten werden ohne EPS-Stützblöcke zwischen den Platten verpackt. Der Stapelungstyp 10 darf nicht für SNV Elemente mit der Dicke von 60 und 80 mm verwendet werden.

3. INFORMATIVE BELASTUNGSTABELLEN

Tab. 3.1: TRIMOTERM FTV-ELEMENTE PRO LKW

Plattentyp	Stapelungstyp	Anzahl Platten in einem Paket	Anzahl Platten in einem LKW-Abschnitt	Höhe in einem Paket (cm)	Gesamthöhe der Pakete im LKW (m)	
FTV-50	10	14	6	82	2,46	Modul 1100 - 1200 mm
FTV-60	10	12	6	84	2,52	
FTV-80	10	9	6	84	2,52	
FTV-100	10	11	4	122	2,44	
FTV-120	10	9(10)	4	120,132	2,52	
FTV-133	10	8(9)	4	118,132	2,50	
FTV-150	10	7(8)	4	117,132	2,49	
FTV-172	10	6(7)	4	115,132	2,47	
FTV-200	10	5(6)	4	112,132	2,44	
FTV-240	10	4(5)	4	108,132	2,40	
FTV-250	10	4	4	112	2,24	
FTV-50	10	14	6	82	2,46	
FTV-60	10	12	6	84	2,52	
FTV-80	10	9	6	84	2,52	
FTV-100	10	11(12)	4	122,132	2,54	
FTV-120	10	9(10)	4	120,132	2,52	
FTV-133	10	8(9)	4	118,132	2,50	
FTV-150	10	7(8)	4	117,132	2,49	
FTV-172	10	7(6)	4	115,132	2,47	
FTV-200	10	6	4	132	2,64	
FTV-240	10	5	4	132	2,64	
FTV-250	10	4	4	112	2,24	
FTV-50	10	11	9	67	2,01	Modul 600 - 795 mm
FTV-60	10	9	9	66	1,98	
FTV-80	10	7	9	68	2,04	
FTV-100	10	9	6	102	2,04	
FTV-120	10	8	6	108	2,16	
FTV-133	10	7	6	105	2,10	
FTV-150	10	6	6	102	2,04	
FTV-172	10	5(6)	6	98,115	1,96	
FTV-200	10	5	6	112	2,24	
FTV-240	10	4	6	108	2,16	
FTV-250	10	4	6	112	2,24	

Diese Tabelle gilt auch für Qbiss One-Elemente, für Qbiss Screen verwenden Sie bitte 10 Stk. pro Paket.



HINWEIS:

- Um die Ladehöhe des LKWs zu ermitteln, **MÜSSEN 80 mm (Anschlussplanken und Toleranzen) AUF DIE GESAMTHÖHE DER PAKETE HINZUGEFGT WERDEN.**
- **PLATTEN MIT MODULBREITEN VON 600 BIS 900 mm DÜRFEN NUR BIS ZU 12,5 m LANG sein (über 12,5 m lange Platten müssen einzeln vereinbart werden).**
- Für den Schweizer Markt (Schweiz) muss die Verpackung den standardmäßigen LKW-Abmessungen entsprechen.

Tab. 3.2: TRIMOTERM SNV-ELEMENTE PRO LKW

Plattentyp	Stapelungstyp	Anzahl Platten in einem Paket	Anzahl Platten in einem LKW-Abschnitt	Höhe in einem Paket (cm)	Gesamthöhe der Pakete im LKW (m)
SNV-60	30	9	6	86	2,58
SNV-80	30	11	4	124	2,48
SNV-100	30	9	4	122	2,44
SNV-120	30	8	4	124	2,48
SNV-150	30	6	4	114	2,28
SNV-172	30	6	4	127	2,54
SNV-200	30	5	4	124	2,48

Bei über 12,5 m langen Platten wenden Sie sich bitte an die Versandabteilung!



HINWEIS: Um die Ladehöhe des LKWs zu ermitteln, MÜSSEN 80 mm (Anschlussplanken und Toleranzen) AUF DIE GESAMTHÖHE DER PAKETE HINZUGEFÜGT WERDEN.

Tab. 3.3: INFORMATIVE STANDARDS FÜR DIE BELADUNG VON LKWs (in m²) – für Modulbreiten von 1000 mm

Plattentyp	Anzahl Platten in einem Abschnitt	Plattenlänge										
		3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
SNV-60	54	648	648	540	648	378	432	486	540	594	648	702
SNV-80	44	528	528	440	528	308	352	396	440	484	528	572
SNV-100	36	432	432	360	432	252	288	324	360	396	432	468
SNV-120	32	384	384	320	384	224	256	288	320	352	384	416
SNV-150	24	288	288	240	288	168	192	216	240	264	288	312
SNV-172	24	288	288	240	288	168	192	216	240	264	288	312
SNV-200	20	240	240	200	240	140	160	180	200	220	240	260
FTV-50	84	1008	1008	840	1008	588	672	756	840	924	1008	1092
FTV-60	72	864	864	720	864	504	576	648	720	792	864	936
FTV-80	54	648	648	540	648	378	432	486	540	594	648	702
FTV-100	46	552	552	460	552	322	368	414	460	506	552	598
FTV-120	38	456	456	380	456	266	304	342	380	418	456	494
FTV-133	34	408	408	340	408	238	272	306	340	374	408	442
FTV-150	30	360	360	300	360	210	240	270	300	330	360	390
FTV-172	26	312	312	260	312	182	208	234	260	286	312	338
FTV-200	24	288	288	240	288	168	192	216	240	264	288	312
FTV-240	20	240	240	200	240	140	160	180	200	220	240	260
FTV-250	16	192	192	160	192	112	128	144	160	176	192	208

Wenn keine technischen Angaben bestehen, wird die Anzahl der LKWs nach dem Wert in der Spalte „10m“ geschätzt! Achtung! Diese Tabelle gilt für die Modulbreite von 1000 mm!
Für Qbiss sollten 10 % weniger pro LKW berücksichtigt werden, da die durchschnittliche Höhe der Pakete geringer ist!



HINWEIS: Diese Tabelle dient nur zu Informationszwecken. Für eine genaue Berechnung werden mehr Daten benötigt (Plattenlänge, Standort, Verpackungsmethode usw.).

Tab. 3.4: TRIMOTERM FTV-ELEMENTE PRO TRANSPORTCONTAINER

Plattentyp	Containertyp			
	Trockenbox		Offener Oberteil	
	Anzahl Platten in einem Abschnitt	Anzahl Pakete	Anzahl Platten in einem Abschnitt	
FTV-50*	60	4	72	Modul 700 - 1050 mm
FTV-60*	52	4	60	
FTV-80*	44	4	48	
FTV-100*	36	4	40	
FTV-120	28	4	32	
FTV-133	26	4	28	
FTV-150	24	4	26	
FTV-172	20	4	22	
FTV-200	18	4	20	
FTV-240	14	4	16	
FTV-250	14	4	16	
FTV-50*	72	6	90	Modul 600 - 699 mm
FTV-60*	60	6	78	
FTV-80*	48	6	60	
FTV-100	42	6	48	
FTV-120	36	6	39	
FTV-133	33	6	36	
FTV-150	30	6	30	
FTV-172	24	6	27	
FTV-200	21	6	24	
FTV-240	18	6	18	
FTV-250	18	6	18	

Diese Tabelle gilt auch für Qbiss One! Achten Sie bitte auf die Breite!
 Die Maximallänge des Pakets für Trockenbox-Container beträgt 11.000 mm, für längere Pakete ist eine Sondervereinbarung mit der Versandabteilung erforderlich!

* Das Höchstgewicht von 2 Paketen beträgt 3,5 Tonnen, daher muss die Anzahl der Platten in den Paketen entsprechend angepasst werden.

Tab. 3.5: TRIMOTERM SNV-ELEMENTE PRO TRANSPORTCONTAINER

Plattentyp	Stapelungstyp	Containertyp		
		Trockenbox		Offener Oberteil
		Anzahl Platten in einem Abschnitt	Anzahl Pakete	Anzahl Platten in einem Abschnitt
SNV-60*	30	40	4	/
SNV-80*	30	36	4	/
SNV-100*	30	28	4	/
SNV-120	30	24	4	/
SNV-150	30	20	4	/
SNV-172	30	18	4	/
SNV-200	30	16	4	/

Für den Transport mit Transportcontainern ist eine Sonderverpackung erforderlich! Die Maximallänge des Pakets für Trockenbox-Container beträgt 11.000 mm, für längere Pakete ist eine Sondervereinbarung mit der Versandabteilung erforderlich!

* Das Höchstgewicht von 2 Paketen beträgt 3,5 Tonnen, daher muss die Anzahl der Platten in den Paketen entsprechend angepasst werden.

4. TRANSPORT UND HANDHABUNG

4.1 Transport

Qbiss One- und Qbiss Screen-Fassadenelemente und Trimoterm Sandwichelemente können von der Fabrik auf Straße, Eisenbahn, See oder Luft transportiert werden.

Die Grundtransportmittel für Produkte von Trimo eignen sich technisch für Nutzfahrzeuge mit Ladefläche oder Sattelaufleger, was Folgendes ermöglicht:

- Elemente können von beiden Seiten des Fahrzeugs beladen werden
- Geeignete Breite des Laderaums (min. 2,48 m)
- Geeignete Tragekapazität der Ladefläche
- Ladefläche muss abgedeckt und von oben beladbar sein
- Das Fahrzeug muss lang genug sein, um die beladenen Pakete garantiert vollständig transportieren zu können. Es darf nichts herausragen.
- Die Lieferung muss ordentlich am Transportmittel mittels Textilbändern befestigt sein. Die Frachtfahrer müssen den Zustand der Frachtbefestigung periodisch (nach 5, 25 und alle 100 km) prüfen und entsprechend korrigieren.
- Die Produkte von Trimo müssen mit hölzernen oder künstlichen Überlappungen gegen Verformungen geschützt werden. Zusätzlich sollte der Boden der Ladefläche flach und die Wand und der Boden frei von scharfen Kanten sein.

➔ **HINWEIS:** Jeder Fahrer ist in das Beladen der Pakete auf den LKW involviert. Deshalb ist der Fahrer verpflichtet, die Gesundheits- und Sicherheitsvorschriften einzuhalten. Siehe Anhang 1 – Anweisungen für Fahrer.

4.2 Handhabung

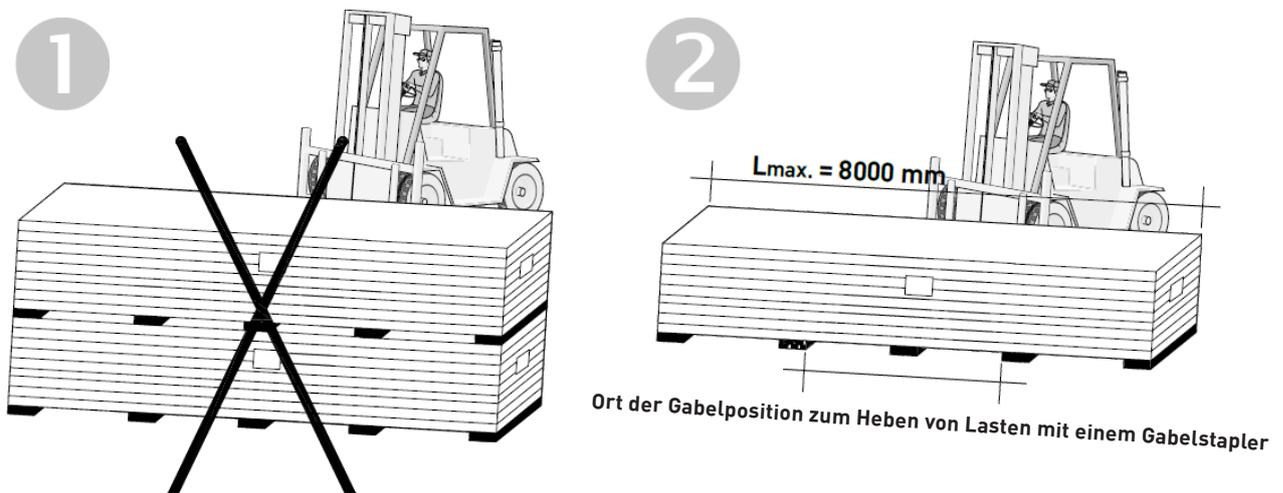
Für den Transfer von Paketen ist es möglich, ein Hubgerät oder einen mobilen Kran zu verwenden. Für Pakete, die kürzer als 8 m sind, ist es auch möglich, einen Gabelstapler zu verwenden. Es ist nicht erlaubt, die Pakete mit den Gabelspitzen zu bewegen oder zu schieben. Beim Transport von Paketen mit einem Hubgerät ist es nicht erlaubt, Stahlseile zu verwenden. Es müssen Hebebänder mit der entsprechenden Tragekapazität verwendet werden.

Tabelle 4.2.1 Abmessungen der Gabeln für die Handhabung verschiedener Paketlängen

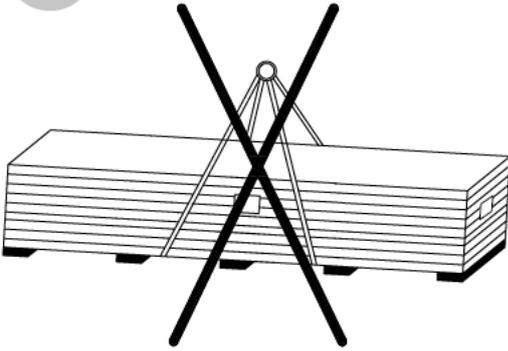
LÄNGE DES PAKETS	BREITE DER GABELN	ABSTAND ZWISCHEN DEN GABELN
bis zu 4 m	min.120 mm	min.1200 mm
4-8 m	min.150 mm	min. 2100 mm

Über 8 m lange Pakete müssen unbedingt mit einem Lastenträger (Bild 4.2.1 – 4) oder einem 4-Punkt-Hebegurt mit einer Länge von 6 m (die Länge gilt für jeden der vier Hebegurte) (Bild 4.2.1 – 5) angehoben werden.

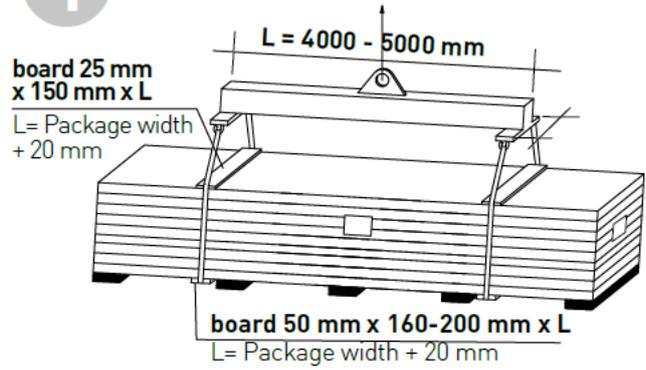
Bild 4.2.1 Entladevorgang



3



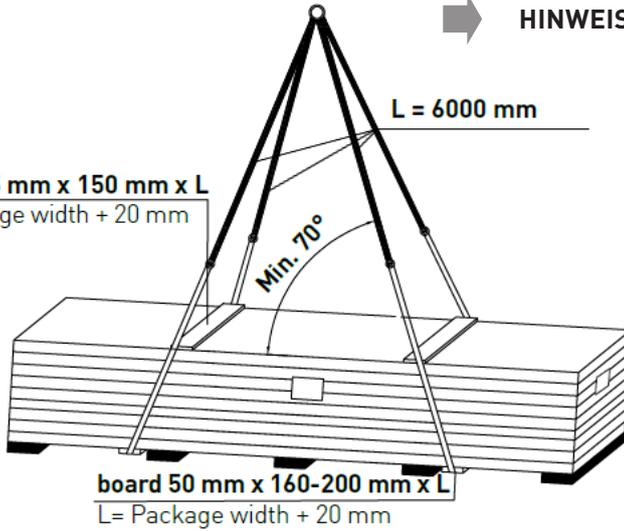
4



HINWEIS: Obligatorisch für über 8 m lange Pakete

5

board 25 mm x 150 mm x L
L = Package width + 20 mm



HINWEIS:

- Es können nur die Produkte in der Originalverpackung des Herstellers be- und entladen werden.
- Es ist nicht erlaubt, mehr als ein Paket gleichzeitig zu heben.
- Um unnötige Schäden vorzubeugen ist es wichtig, die Anweisungen zur Handhabung, die jedem Paket beigefügt sind, strikt zu befolgen.
- Der Empfänger ist verpflichtet, alle visuellen Schäden am Träger nach der Aufnahme der Pakete an der Baustelle zu melden.

4.3 Beladen/Entladen von Containerlieferungen

Beladen von Containern

Die Pakete werden üblicherweise in 40-Zoll-Container beladen – für Abmessungen siehe Tabelle 2.6.1. Die Pakete werden auf maßgeschneiderte Rutschen aufgestellt, die dann vom Ende in den Container geschoben werden.

Tab. 3.3.1 Beladen von Containern

www.trimo-group.com



Entladen von Containern

Die Handhabung umfasst die folgenden Schritte:

- Der Container wird auf einen flachen und festen Untergrund der Größe 10 x 30 m aufgestellt.
- Als Erstes werden die Holzkisten, falls vorhanden, vom Container entladen.
- An der Innenseite des unteren Pakets sollte sich ein Stahlhaken befinden, an den das Stahlseil angehängt und das Paket aus dem Container herausgezogen wird.
- Sobald die Lieferung herausgezogen wurde, wird zuerst das obere Paket entladet, gefolgt vom zweiten (unteren) Paket.
- Es muss darauf geachtet werden, dass die Pakete nicht umkippen.

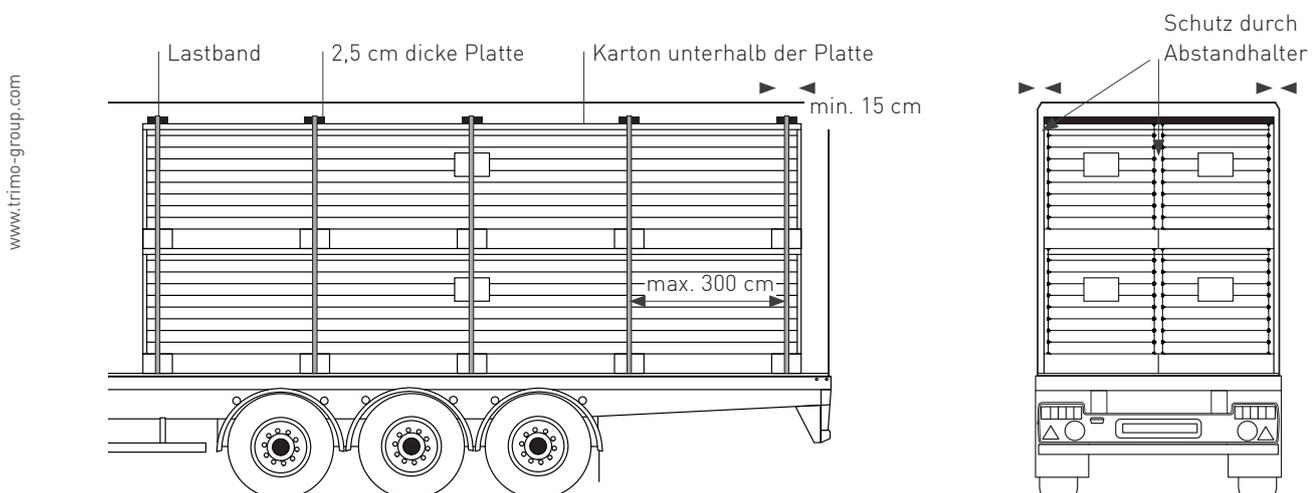
Bild 3.3.2 Entladen von Containern



4.4 Befestigung von Paketen für den LKW-Transport

Die Pakete müssen an den LKW mit Textilbändern (mindestens 50 mm breit) im maximalen Abstand von 2,5 m (Qbiss One und Qbiss Screen) bzw. 3 m (Trimoterm) oder weniger (je nach Länge des Pakets) oder in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften befestigt werden (der Transportunternehmer ist für die Leistung verantwortlich). Es ist nicht erlaubt, Stahldrahtseile zu verwenden. Die Textilbänder sollten an den Punkt der Verkleidung der EPS-Platten aufgesetzt werden. Beim Befestigen der Bänder ist es erforderlich, den Kontakt der darunter liegenden Holzlatten mit dem darüber liegenden Produkt im Paket zu kontrollieren, um das obere Blech des Produkts vor möglichen Verformungen zu schützen. Während des Transports sollte der Fahrer die Stabilität der Lieferung gelegentlich prüfen und die Bänder bei Bedarf nachziehen. Die Bänder sollten so angezogen sein, um eine Verformung der Produktoberfläche zu vermeiden.

Bild 3.4.1 Befestigung für den LKW-Transport



5. LAGERUNG

5.1 Standard-Verpackung und Verpackung mit erweitertem Schutz

Lagerung bis zu 6 Monate

- Lagerung im Outdoor-Lager bis zu 3 Monate ab dem Tag der Herstellung
- Die Waren werden bis zu 6 Monate in einem Lagerhaus gelagert

Die Elemente müssen auf einem befestigten Gelände ohne Risiko einer Wasseransammlung gelagert werden (Gelände mit Hang, mit garantierter Wasserableitung). Die Platten (Pakete) müssen $H > 100$ mm über der Erde gelagert und mit Holzplanken oder anderen beständigen Materialien unterstützt werden.

Für die Lagerung im Winter mit Schnee ist eine zusätzliche Abdeckung mit einer Plane bis zur unteren Kante des Pakets erforderlich. **Die Pakete müssen unbedingt mit einer nicht-transparenten Abdeckung (Plane) > 400 g/m² abgedeckt werden**, die eine Belüftung ermöglicht (Luftschicht > 30 mm), die untere Kante der Abdeckung muss mindestens 50 mm unterhalb der Kante des Pakets liegen. Die Abdeckung muss mechanisch angebracht werden – das Anheben der Abdeckung durch Wind muss verhindert werden.

Stapelung in die Höhe – siehe Bild 5.2.1.

5.2 Verpackung mit Langzeitschutz

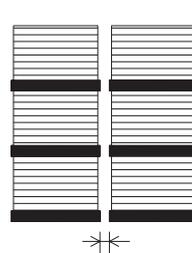
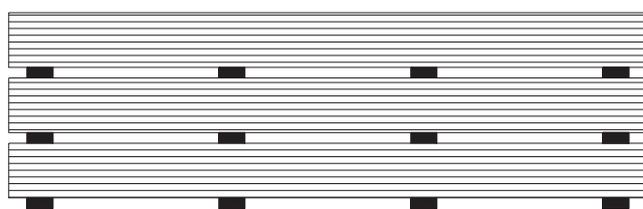
Verpackung und Lagerung, geeignet für bis zu 12 Monate ab dem Tag der Herstellung

Die Platten müssen in einem abgedeckten und umschlossenen Lagerhaus mit garantierter Belüftung (Luftwechselrate $> 0,05$) gelagert werden. Stapelung in die Höhe – siehe Bild 5.2.1.

➔ **HINWEIS:** Wenn die Originalverpackung als „Standard“ ausgeführt wurde und im späteren Verlauf die Anforderung für die Verpackung mit erweitertem oder Langzeitschutz gestellt wird, müssen die selbstklebenden Schutzfolien von den Platten entfernt werden.

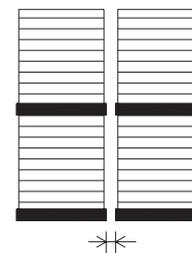
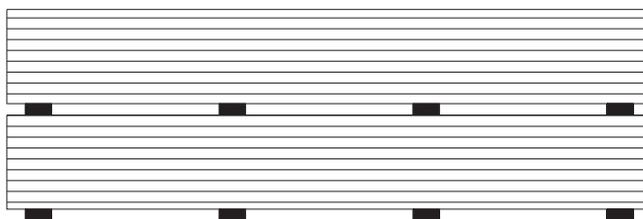
Bild 5.2.1 Anordnung der Stapel für die Lagerung

Niedrige Stapel



max. 2.8 m

Hohe Stapel



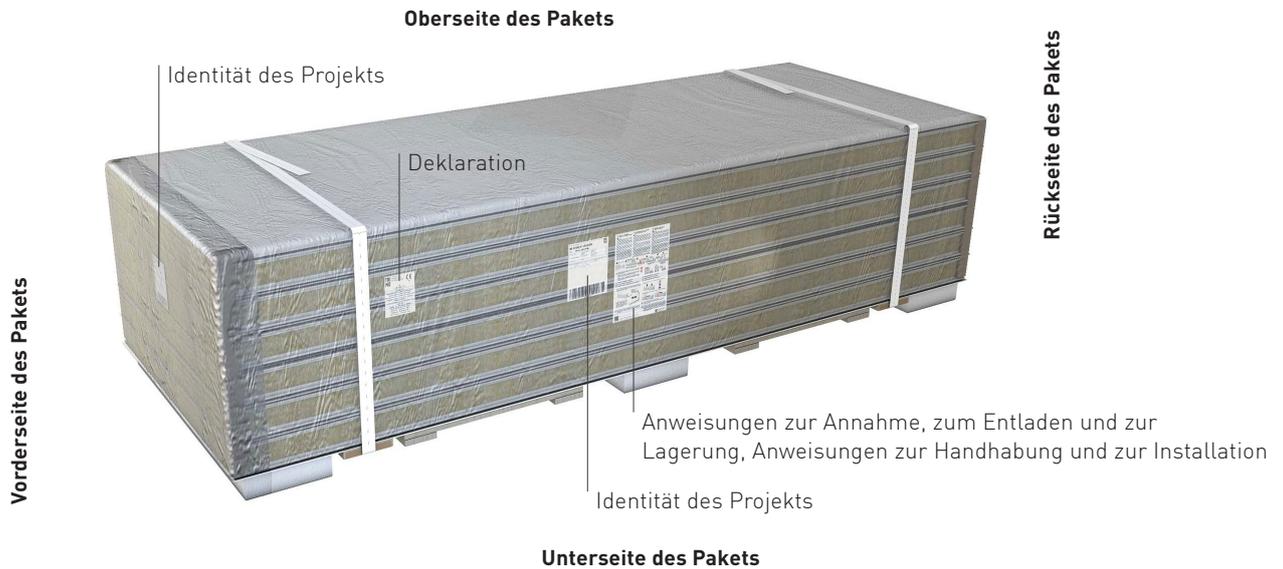
max. 2.8 m

➔ **HINWEIS:** Wenn die Lagerungsbedingungen abweichen, kann keine Garantie gegeben werden.

6. MASSNAHMEN IM FALL VON BESCHÄDIGTEN PAKETEN

Die gelieferten Waren müssen vor dem Entladen auf mögliche Transportschäden überprüft werden. Der Empfänger muss seinen Namen lesbar auf dem Lieferschein oder dem CMR schreiben. Der Empfänger muss alle sichtbaren Schäden auf dem Lieferschein aufschreiben und sofort vor dem Entladen ein Foto der beschädigten Waren machen, solange sie noch auf dem LKW sind. Reklamationen von sichtbaren Mängeln, die entgegen den oben angegebenen Anweisungen angezeigt werden, können abgelehnt werden. Die reklamierten Platten müssen verfügbar sein, bis die Reklamation gelöst wird.

7. ETIKETTEN AUF DEN PAKETEN



SL NAVODILA ZA PREVZEM, RAZKLADANJE IN SKLADIŠČENJE

PREVZEM BLAGA:

Po 17. Členu CMR konvencije (Convention on the contract for the international carriage of goods by road) je prejemnik oziroma montažna ekipa odgovorna, da pred razkladom varno odstrani povezavalne deske. Sam proces razklada se ne sme začeti, če so povezavalne deske še vedno na paketu.

Prejemnik naj svoje ime čitljivo napiše v dobavnico ali CMR. Dobavljeno blago je potrebno še pred razkladanjem prekontrolirati: glede poškodb pri transportu, morebitne transportne ali druge vidne poškodbe je potrebno vnesti v dobavnico, fotografirati in takoj sporočiti Trimo. Poškodovano blago je potrebno fotografirati takoj ob razkladu, ko je še na transportnem vozilu. Reklamacije za vidne poškodbe posredovane v nasploju z zgornjimi navodili ne bodo upoštewane.

RAZKLADANJE:

Z višičarjem je dovoljeno razkladati in prenašati samo posamezne pakete (slika 2)! Pri razkladanju z dvigalom je obvezna uporaba dvizhnik trakov ustrezne nosilnosti ter bremenske nosilke dolžine 4 do 5 m (slika 4), ali 4-stremenskega dvizhnik dolžine 6 m (slika 5). Pod trakove položiti ustrezne plohe in jih poravnati z robom paketa, zgoraj pa distančne deske (slika 4 in 5). Dvizhnik trakov je za enkratno uporabo so namenjeni; izključno za enkratno pot pri prenašanju tovora od proizvodnje do potrošnika, nato jih je potrebno umakniti iz uporabe.

SKLADIŠČENJE:

Pakete skladiščimo na ravni, urjuni, suhi in čisti podlagi. Morebitne poškodbe zaščitne folije je potrebno popraviti. Pri skladiščenju na prostem je potrebno poskrbeti za izpuščeno morebitne vode v paketih in pakete prekriti s ponjavo (slika 1). Največja dovoljena višina skladiščenja je 2,8 m. Zaščitno folijo na pločevini je potrebno odstraniti z obeh strani v roku treh mesecev od datuma proizvodnje. Vsak dan je potrebno po izvedeni montaži s panela oz. fasade odstraniti zaščitno folijo v celoti in s tem preprečiti neugodnih vpliv zasete vode / kondenzata pod folijo. Če na površini panela ostane lepilo, ga je potrebno sproti očistiti s čistilom in krpo. RAVNANJE Z ODPADNO EMBALAZO: Plastična embalaža: PE navadna in penjena folija, PES dvizhnik trakov, embalažni EPS - HBCD free. Klasifikacije: 150102, 200139, Karton: Klasifikacije: 150101, 200101. Les: Klasifikacije: 150103, 200138. Pri montaži upoštevajte navodila za montažo Trimo proizvajalci REKLAMACIJE NE UPOŠTEVAMO, ČE NISO BILA UPOŠTEVANA ZGORAJ NAVEĐENA NAVODILA! VSAKO ODSTOPANJE JE POTREBNO JAVITI V ROKU 3 DNI.

EN INSTRUCTIONS FOR ACCEPTANCE, UNLOADING AND STORAGE

ACCEPTANCE OF GOODS:

According to 17th paragraph of CMR convention (Convention on the contract for the international carriage of goods by road) it is the receiver's or installation team's responsibility to safely remove the connecting boards before unloading of goods. The unloading process is not allowed to start before all connecting boards are removed from the packages.

The recipient should write their name legibly in the delivery note or CMR. Before unloading the goods delivered they are to be inspected for any possible damage caused during transport. Any damages caused during transport or other visible defects are to be written in the delivery note, photographed and immediately reported to Trimo. Damaged goods have to be photographed at unloading while the goods are still on the transport vehicle. Subsequent complaints relating to visible defects that are not in accordance with the instructions above will not be dealt with.

UNLOADING:

Unloading and transfer by a forklift truck is permitted only if individual packages (Fig. 2!) When unloading by the lifting device the use of lifting bands of appropriate load-bearing capacity and load carriers in a length of 4 to 5 m (Fig. 4), or 4-rigged lifting element in a length of 6 m (Fig. 5) are to be used! Suitable planks are to be placed under bands lined up with the edge of the package. Distance boards should be placed on the top (Fig. 4 and 5). Lifting straps for single use are exclusively intended for one-time transferring of a load from the production to a customer. After that they are to be removed from use.

STORING: Packages are to be stored on a straight, stable, dry and clean supporting surface. Any damage to the protective foil should be repaired or glued. If storing outdoors, ensure that packages are drained and dry before being fully covered with a tarpaulin (Fig. 1). The maximum height of stacking is 2,8 m. The protective film needs to be removed from both sides of the panel within three months from production date. The protective film has to be completely removed from the panel or facade every day after the completed assembly to thereby prevent a negative effect of gathered water/condensation under the film. If adhesive remains on the surface it needs to be wiped off promptly with the detergent and cloth.

WASTE TREATMENT METHODS : Plastic packaging: PE foil, PES lifting straps, packaging EPS - HBCD free. Classifications: 150102, 200139. Cardboard: Classifications: 150101, 200101. Wood: Classifications: 150103, 200138

The instructions for the assembly of Trimo products are to be taken into consideration during the assembly! COMPLAINTS WILL NOT BE DEALT WITH IF THE ABOVE MENTIONED INSTRUCTIONS HAVE NOT BEEN FOLLOWED! EVERY DEVIATION SHOULD BE REPORTED IN 3 DAYS.

DE ABNAHME-, ABLADE- UND LAGERUNGSHINWEISE

WARENÜBERNAHME:

Gemäß Absatz 17 des CMR-Übereinkommens (Convention on the contract for the international carriage of goods by road) ist der Empfänger oder das Installationssteam dafür verantwortlich, die Verbindungsplatten vor dem Entladen der Waren sicher zu entfernen. Der Entladevorgang darf erst gestartet werden, wenn alle Verbindungsplatten aus den Paketen entfernt wurden.

Der Empfänger soll seinen Namen leserlich in den Lieferschein oder das CMR-Formular eintragen. Eventuelle Ware ist noch vor dem Entladen auf Transportschäden zu überprüfen. Eventuelle Transport- oder andere Schäden sind im Lieferschein zu vermerken und unverzüglich bei Trimo zu melden. Beschädigte Waren sind unmittelbar beim Entladen zu fotografieren, solange sich die Ware noch auf dem Fahrzeug befindet. Nicht angenommen werden Reklamationen sichtbarer Schäden, die später und im Gegensatz zu den vorerwähnten Anweisungen übermittelt werden.

ENTLADEN:

Mit dem Gabelstapler ist es zulässig, jeweils nur ein Paket abzuladen und zu transportieren (Abb. 2) verpflichtend! Beim Entladen mit dem Kran ist die Verwendung von Hebebändern entsprechender Tragkraft sowie eines Lasttragsseils der Länge 4 bis 5 m (Abb. 4) oder eines 4-Bügel-Hebegurtes der Länge 6 m (Abb. 5) unter die Hebebänder sind entsprechende Bohlen und oben Abstands Bretter (Abb. 4 und 5) zu unterlegen. Hebebänder für einmaligen Gebrauch sind ausschließlich für einmalige Übertragung der Fracht von der Produktion bis zum Kunden bestimmt. Danach sollen sie verpflichtend werden.

LAGERUNG:

Pakete werden auf einer gehärteten, trockenen und sauberen Unterlage, mit einer leichten Neigung gelagert. Bei Lagerung im Freien muss das Wasser, das sich in den Paketen eventuell gestaut hat, abgelassen und die Pakete mit Planen abgedeckt werden (Abb. 1). Die maximale zulässige Stapelungshöhe ist 2,8 m. Die Schutzfolie muss innerhalb von drei Monaten ab Produktionsdatum von beiden Seiten des Paneels entfernt werden. Jeden Tag ist nach der ausgeführten Panel- bzw. Fassadenmontage die Schutzfolie komplett zu entfernen, um ungünstigen Einfluss von Stau-/Taufwasser unter der Folie zu vermeiden. Im Fall der Kleberreste auf einer Panel- Oberfläche sind diese gleich mit dem mitgeliefertem Reinigungsmittel und Putzlappen zu entfernen.

VERPACKUNGSABFALLEBEBIRTSCHAFTUNG: Plastikverpackungsabfälle: PE-Folie und PE-Schaumfolie, PES Gurtbänder, EPS Verpackungen – HBCD-frei. Klassifizierung 150102, 200139; Pappe: Klassifizierung 150101, 200101. Holz: Klassifizierung 150103, 200138. Bei der Montage sind die Montagehinweise der Trimo Produkte zu beachten! BEI NICHTENTHALTUNG OBERER HINWEISE BESTEHT KEIN REKLAMATIONSANSPRUCH! JEDGLICHE ABWEICHUNG IST INNERHALB VON 3 TAGEN ZU MELDEN.

1 Ponjava / Tarpaulin / Plane
Dvigovati samo en paket!
/ Only lift one package at a time! / Jeweils nur ein Paket abheben!

2 mesto prijema za dvigovanje z višičarjem / place of fork position to lift load with a forklift / Anschlagstelle für das Heben mit dem Gabelstapler

3 ~~deska/board/Brett 29 mm x 130 mm x L L=širina paketa / Package width / Paketbreite + 20 mm~~

4 deska/board/Brett 50 mm x 160-200 mm x L L=širina paketa / Package width / Paketbreite + 20 mm

5 deska/board/Brett 25 mm x 150 mm x L L=širina paketa / Package width / Paketbreite + 20 mm

deska/board/Brett 50 mm x 160-200 mm x L L=širina paketa / Package width / Paketbreite + 20 mm

Min. 70°

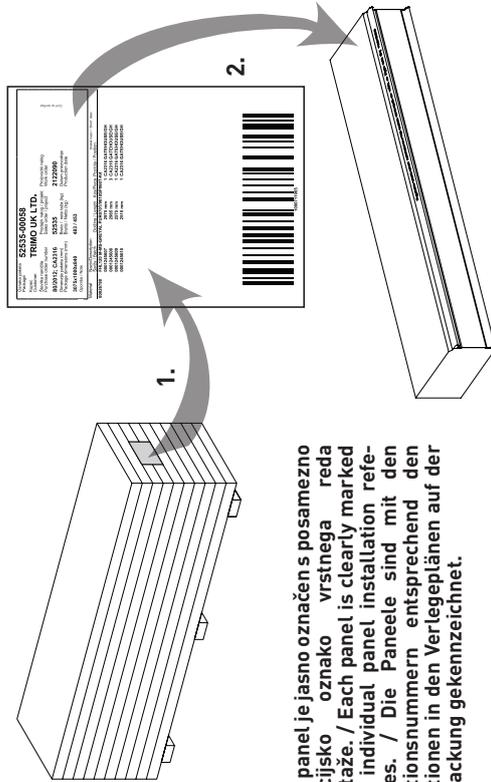
WARNING! Prejemnik oziroma montažna ekipa je odgovorna za varno odstranitev povezavalnih desk! Pred razkladanjem odstranite lesene povezavalne deske, možnost poškodbe blaga!

WARNING! It is the receiver's or installation team's responsibility to safely remove the connecting boards before unloading of goods. Please remove the wooden beams before unloading, possibility of goods damaging!

WARNING! Es liegt in der Verantwortung des Empfängers oder des Installationsteams, die Verbindungsplatten vor dem Entladen der Waren sicher zu entfernen. Bitte entfernen Sie die Holzbalken vor dem Entladen, da die Ware beschädigt werden kann!

SL OZNAČEVANJE PANELOV ZA MONTAŽO
EN INSTALLATION INSTRUCTIONS/GUIDE
DE KENNZEICHNUNG DER PANELE AUF DER VERPACKUNG

1. Vsak paket je jasno označen z vsebino in pozicijskimi oznakami vrstnega reda montaže. / Each package is clearly marked with the content and panel installation references (markings). / Jedes Paket wird klar mit Inhaltsinformationen und den Positionsbezeichnungen der Montage-Reihenfolge gekennzeichnet.



2. Vsak panel je jasno označen s posamezno pozicijsko oznako vrstnega reda montaže. / Each panel is clearly marked with individual panel installation references. / Die Paneele sind mit den Positionsnummern entsprechend den Positionen in den Verlegeplänen auf der Verpackung gekennzeichnet.

! Montažno podjetje je odgovorno, da sledi vrstnemu redu montažeskladno z dispozicijsko risbo v načrtih! / It is contractor's responsibility to strictly follow the sequence of installation of the panels against the Elevation drawings! / Das Montageunternehmen ist für die Einhaltung der Montage Reihenfolge gemäß den beigegebenen Verlegeplänen verantwortlich!

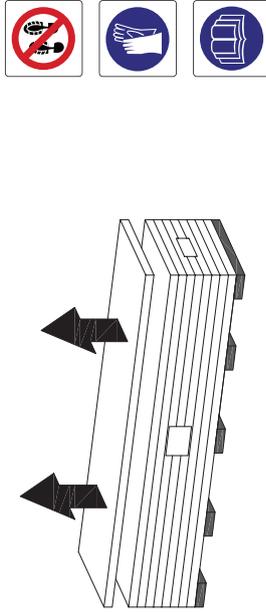


TEHNIČNI DOKUMENTI / TECHNICAL DOCUMENTS / TECHNISCHE DOKUMENTE:
<https://www.trimo-group.com/en/downloads/technical-documents>

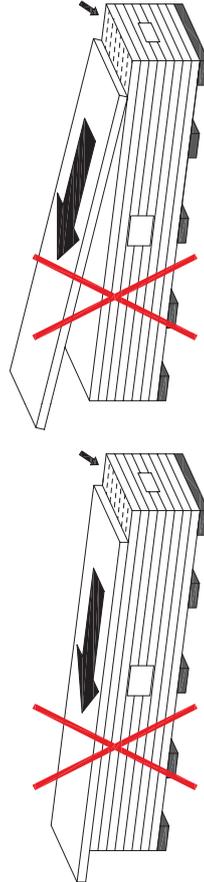
Obrazec / Form / Muster: N - 264 (SL, EN, DE) | Št. revizije / Revision number / Revisions-Nr.: 9 | Datum revizije / Revision date / Revisionsdatum: 10.2022

SL NAVODILA ZA MANIPULACIJO PANELOV
EN PANELS HANDLING INSTRUCTIONS
DE HANDHABUNGSANLEITUNG DER PANELEE

1. Pravilno odzemanje panela / Proper unloading of panels / Ordnungsgemäße Paneelentladung



2. Nepravilno odzemanje panela / Improper unloading of panels / Nichtordnungsgemäße Paneelentladung



! Rob zgornjega panela poškoduje spodnji panel (PRASKE).
 / The lower edge of the upper panel can damage the bottom panel (SCRATCHES).
 / Die Kante des oben aufliegenden Paneels kann das darunter liegende Paneel beschädigen (KRATZER).

! Fasadne elemente je potrebno zaščititi pred pronicanjem tekočin v izolacijo med razkladanjem in do konca vgradnje. Montažno podjetje je odgovorno, da zagotovi, da so plošče zaščitene do konca montaže / Facade elements must be protected from liquids seeping into insulation during unloading right through to the end of installation. It is contractor's responsibility to ensure the panels are protected until the end of installation / Fassadenelemente müssen beim Abladen bis zum Ende der Montage vor dem Eindringen von Flüssigkeiten in die Dämmung geschützt werden. Es liegt in der Verantwortung des Auftragnehmers sicherzustellen, dass die Paneele bis zum Ende der Installation geschützt sind.

TRIMO
 TRIMO, ARCHITECTURAL SOLUTIONS, D.O.O.
 Prijateljeva cesta 12, 8210 Trebnje, Slovenia,
 T: +386 7 34 60 200, F: +386 7 34 60 127,
 E: trimo@trimo-group.com,
 I: www.trimo-group.com

- Identität des Projekts

Oznaka paketa / Package		TRIMO
M-000041-00058		
Kupec / Customer	TRIMO DE GMBH	
Številka naročila / Purchase order	Prodajni nalog / Projekt / Sales order / Project	Proizvodni nalog / Work order
	M-000041	2207765
Dimenzije paketa [mm] / Package dimensions [mm]	Bruto / Neto teža [kg] / Brutto / Netto [kg]	Datum proizvodnje / Production date
		30.08.2018
Oponiaba / Note	Line: 2	

**M-000041
-00058**

Material	Naziv / Description	Kratek naziv / Short desc.	
	Šarža / Batch	Dotžina/Length	Kos / Piece
81003791	Trimoterm Power S FTV-133/1000 MG 0,60 m	2970 mm	8

Customer
TRIMO DE GMBH

Production date
30.08.2018



1001280089

- Deklaration

TRIMO	Trimo d.o.o., Prijateljjeva cesta 12 8210 Trebnje, Slovenija	CE 1404
	09 1404 - CPR - 2115	
EN 14509:2013		
Samonosilni toplotno izolativni sendvič paneli z obojestranskim kovinskim oplaščenjem Self-supporting double skin metal faced insulating panels Selbsttragende Sandwich-Elemente mit beidseitigen Metalldeckschichten Panneaux d'isolation auto-portants confontés au métal double peau		
Uporaba - Use - Anwendung - Utilisation		
Zunanje stene, Notranje stene, Stropovi External walls, Internal walls, Cellings Außenwände, Innenwände, Decken Murs extérieurs, Murs intérieurs, Plafond		
2208407		

www.trimo-group.com

8. ANHANG 1 – ANWEISUNGEN FÜR FAHRER

- Bei Trimo geltende Regeln (Einfahrt 3)

OBVEZNA UPORABA OSEBNE VAROVALNE OPREME ZA ŠOFERJA MANDATORY USE OF PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT FOR DRIVER

OBAVEZNA UPORABA OSOBNE ZAŠTITNE OPREME ZA VOZAČA
VERWENDUNG DER PERSÖNLICHEN SCHUTZAUSRÜTUNG DES FAHRERS IST VERPFLICHTEND
ВОДИТЕЛЬ ОБЯЗАН ИСПОЛЬЗОВАТЬ СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ
POVINNÉ POUŽÍVANIE OCHRANNÝCH PRVKOV PRE ŠOFÉRA



ČEVLJI Z
ZAŠČITNO KAPICO
SHOES WITH
PROTECTIVE CAP



ODSEVNI
TELOVNIK
REFLECTIVE
VEST



GIBANJE NA OBMOČJU PODJETJA JE OMEJENO, UPOŠTEVATI NAVODILA ZAPOSLENIH.
MOVEMENT IN THE AREA OF THE COMPANY IS LIMITED, FOLLOW THE INSTRUCTIONS OF STAFF.
KRETANJE U KRUGU PODUZEĆA JE OGRANIČENO, SLIJEDITE UPUTE OSOBLJA.
BEWEGUNG IM BEREICH DES UNTERNEHMENS IST BEGRENZT, DIE ANWEISUNGEN DES PERSONALS FOLGEN.
ПЕРЕДВИЖЕНИЕ ПО ТЕРРИТОРИИ ПРЕДПРИЯТИЯ ОГРАНИЧЕНО, НЕОБХОДИМО СОБЛЮДАТЬ
ИНСТРУКЦИИ СОТРУДНИКОВ ПРЕДПРИЯТИЯ.
VOĽNÝ POHYB V AREÁLI SPOLOČNOSTI JE ZAKÁZANÝ, RIAĎTE SA PROSÍM POKYNMI ZAMESTNANCOV TRIMO.

- Bei Trimo geltende Regeln (Einfahrt 3)

NAVODILO ZA VARNO DELO – UPORABA PEŠPOTI

SAFETY MANUAL – PEDESTRIAN PATH



Uporabljam pešpoti!

I always use pedestrian path!



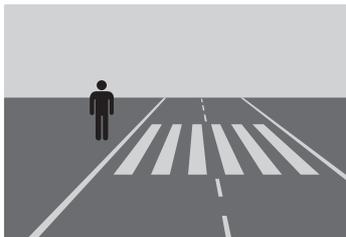
Pozoren sem na opozorilne table in ostala vozila!

I'm alerted to the warning signs and other vehicles!

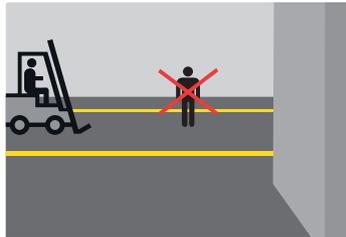


Oddaljim se od viličarja ali dvigala, ki naklada/razklada tovor!

I move away from forklift or crane during loading or unloading!

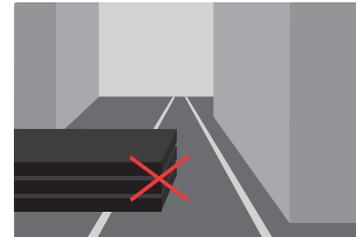


Prepričam se, da so me med prečkanjem udeleženci v prometu opazili! I make sure the traffic participants noticed me during the crossing!



Hoja po transportnih poteh je lahko nevarna. Namenjena je za vozila!

Walking along the path for transport can be dangerous. It's for vehicles!



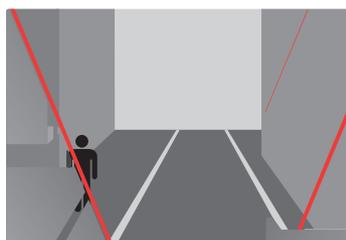
Poti morajo biti proste!

The paths must be without obstacles!

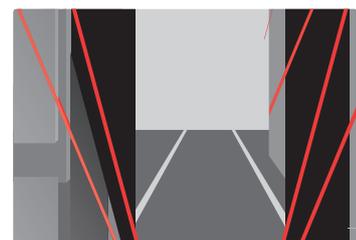
POMEMBNO: VIDNO POLJE VILIČARISTA JE ZMANJŠANO!

IMPORTANT: SIGHT AREA OF THE FORKLIFT DRIVER IS REDUCED!

POGLED PEŠCA PEDESTRIAN VIEW



POGLED VILIČARISTA FORKLIFT DRIVER VIEW



- Bei Trimo geltende Regeln (Einfahrt 3)

TRIMO

INSTRUCTIONS TO DRIVERS FOR PREPARING A TRUCK FOR LOADING IN TRIMO d.o.o. (2018)

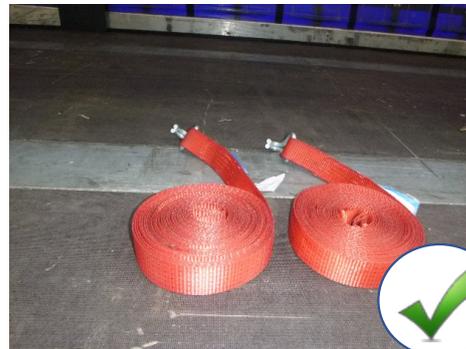
1. Mandatory equipment

Before entering the loading place, you must:
be wearing a safety vest and wear safety boots with a cap.



2. Connecting bands

You must have a minimum of 12 connecting bands properly prepared on the truck.



3. Trailer preparation

Remove the side rails on the left side of the trailer.



- Wie am Entladeort zu verfahren ist

TRIMO

INSTRUCTIONS FOR THE DRIVER - HOW TO HANDLE ON THE UNLOADING PLACE

1. STEP: One hour before unloading call the contact person written on the delivery note and inform the contact person, **that you have panels from "Trimo."**



Delivery address (KRAJ RAZKLADA):
 Den Hartogh Rohzenburg
 Mr. /Mrs. XY + xx xxx xxxxx
 Oranjelaan 45
 3181 HK ROZENBURG
 NETHERLANDS
 Expected Date of Delivery xx.xx.20xx at xx:xx



2. STEP: Mandatory use of **safety equipment** before entering the unloading area.

Before entering the unloading area, the driver has to: dress safety vest (yellow jacket) and safety boots.



3. STEP: In case the **building site is not prepared**, please inform Trimo logistic, on mail etrans-reply@trimo.si.



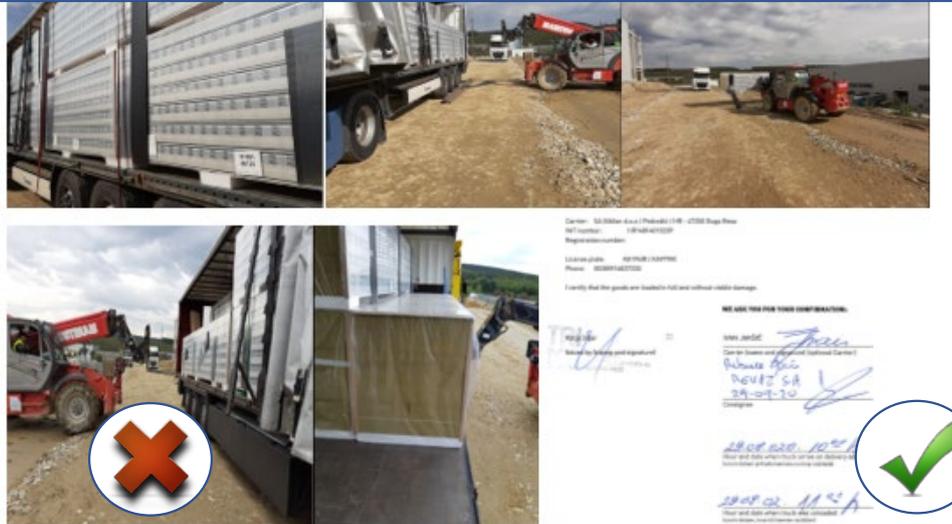
4. STEP: The driver opens the left or right (or both) sides of the truck (when unloading is with the forklift). In case of unloading with the crane open the roof.



5. STEP: Before the unloading driver has to remind the customer/installation company at the building side, that they have to remove wooden beams. Process of unloading should't start, if the wooden beams are still on the packages.



6. STEP: Driver has to monitor unloading process. He must do minimum 5 pictures of the unloading process and send pictures and signed delivery note to your dispatcher, that they can send everything on mail: etrans-reply@trimo.si. The dispatcher needs to send all photographs to Trimo logistic until 15 o'clock, on the same day that delivery was executed.

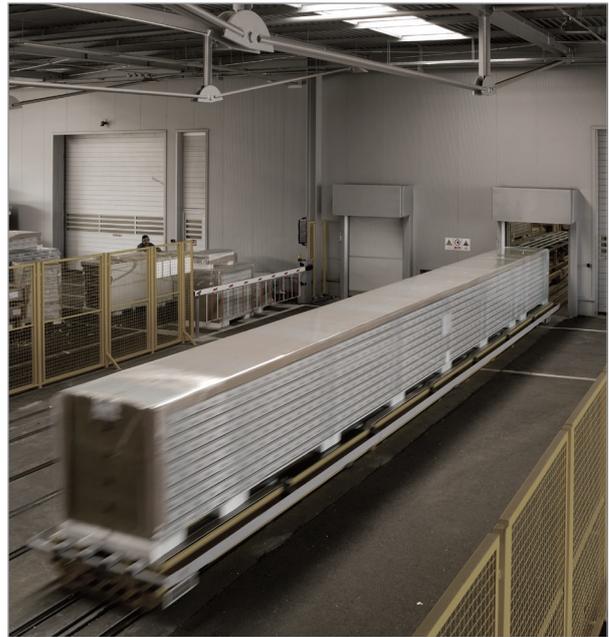


7. STEP: When the driver arrives at the unloading place **there are no other goods allowed on the truck besides Trimo products. Otherwise the truck will not be unloaded, and we will charge you all caused costs.**

HAUPTSITZ

TRIMO D.O.O.

PRIJATELJEVA CESTA 12,
8210 TREBNJE, SLOWENIEN
T: +386 (0)7 34 60 200
F: +386 (0)7 34 60 127
TRIMO@TRIMO-GROUP.COM
WWW.TRIMO-GROUP.COM



Die Trimo-Group behält sich das volle Urheberrecht an den auf diesen Medien bereitgestellten Informationen und Details vor. Daher sind jegliche nicht autorisierte Vervielfältigung und Verbreitung strengstens untersagt. Es wurde professionelle Sorgfalt daraufgelegt, dass die Informationen/Details akkurat, korrekt, vollständig und nicht irreführend sind. Trimo (einschließlich seiner Tochterunternehmen) übernimmt jedoch keine Verantwortung oder Haftung für Fehler oder Informationen, die als irreführend eingestuft werden. Informationen/Details auf diesen Medien dienen nur allgemeiner Anwendung. Die Verwendung erfolgt auf eigene Initiative. Die Verantwortung für die Einhaltung der örtlichen Gesetze liegt bei Ihnen. Jegliche Abweichungen in Details und Projektlösungen sind die Verantwortung des Benutzers. In keinem Fall haftet Trimo für Verluste oder Schäden, einschließlich, jedoch nicht beschränkt auf indirekte Verluste oder Folgeschäden, oder für Verluste oder Schäden jeglicher Art, die sich aus Verlustgewinn ergeben, der aus oder im Zusammenhang mit der Verwendung dieser Medien entsteht. Alle von der Trimo Group herausgegebenen Informationen werden ständig aktualisiert und die in diesen Medien enthaltenen Informationen/Details sind zum Zeitpunkt der Veröffentlichung am neuesten Stand der Technik. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, die aktuellsten Informationen von Trimo zu erhalten, wenn Informationen/Details für ein Projekt verwendet werden.

Die neueste Version des Dokuments ist unter www.trimo-group.com verfügbar. Die neueste Version des veröffentlichten Dokuments in englischer Sprache hat Vorrang vor anderen übersetzten Dokumenten.

Informationen zur Lieferung von Paneelen finden Sie in den Allgemeinen Geschäftsbedingungen von Trimo.
(<https://trimo-group.com/en/trimo/general-conditions-of-sales>).